

Innerstaatliche Bauartzulassung vom 10.04.2004

Type-approval certificate under German law, dated 10.04.2004

20.15

02.03

1. Nachtrag

Supplement 1

Seite 1 von 4 Seiten

Page 1 of 4 pages

Zulassungsinhaber:

Issued to:

EMU Elektronik AG
Rickenbachstraße 142
6432 Rickenbach
SCHWEIZ

Bauart:

In respect of:

Mehrphasenzähler (elektronisches Messwerk)
Reduzierung des Anzeigemodus
EMU32.61.../32.62...

Bek. Nr.: 4370

Rechtsvorschriften

Für die Messgeräte der zugelassenen Bauform gelten weiterhin die "Allgemeinen Vorschriften" der Eichordnung einschließlich der Anlage 20 der EO in der zum Zeitpunkt der Erteilung der Bauartzulassung geltenden Fassung.

Anlage 20 zur Eichordnung vom 12. August 1988, zuletzt geändert durch die Verordnung zur Änderung der Eichordnung vom 24. September 1992 (BGBl. I S. 1653)

Bauanforderungen und Prüfvorschriften

PTB-Anforderungen Elektrizitätszähler und deren Zusatzeinrichtungen (PTB-A 20.1), Ausgabe 12/01.

PTB-Prüfregel Elektrizitätszähler Band 6, Auflage 2 und 3.

Hinweise

Nachträge ohne Unterschrift und Siegel haben keine Gültigkeit. Nachträge sind Bestandteil der Bauartzulassung und dürfen nur unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge bedürfen der Genehmigung der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt.

Note

Supplements without signature and seal are not valid. Supplements are part of the type approval certificate and may not be reproduced other than in full. Extracts may be taken only with the permission of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch bei der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt unter einer der nachstehenden Adressen eingelegt werden.

Information on legal remedies available

Objection may be made to this notification within one month of its receipt either in writing or orally recorded, to the Physikalisch-Technische Bundesanstalt at one of the following addresses.

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Bundesallee 100
38116 Braunschweig
DEUTSCHLAND

Abbestraße 2-12
10587 Berlin
DEUTSCHLAND

Innerstaatliche Bauartzulassung vom 10.04.2004

Type-approval certificate under German law, dated 10.04.2004

20.15

02.03

1. Nachtrag

Supplement 1

Seite 2 von 4 Seiten

Page 2 of 4 pages

1 Name und Typbezeichnung des Messgerätes

1.1 Name des Herstellers

EMU Elektronik AG
Rickenbachstr. 142
CH - 6432 Rickenbach SZ
Switzerland

1.2 Typbezeichnung

Dreiphasiger Energiezähler
EMU32.61, 5(63)A Einfachtarif
EMU32.62, 5(63)A Doppeltarif

1.3 Mitvertreiber

entfällt

2 Bauartbeschreibung

2.1 Aufbau

Der Aufbau entspricht bis auf die folgenden Änderungen der Anlage der Zulassung vom 10.04.2002:

Vereinfachung der LCD-Darstellung Rollende Anzeige
Eingabe der Apparatenummer ausschließlich über die optische Schnittstelle

2.2 Messaufnehmer

Messstrom über Shunt und Ringkernstromwandler, Messspannungen über Widerstandsteiler.

2.3 Messwertverarbeitung

- Hardware
prinzipiell unverändert, manuelle Bedienelemente hier nicht mehr vorhanden
- Software
bleibt unverändert

2.4 Messwertanzeige

Die vereinfachte Messwertanzeige umfasst folgende Darstellungen:

EMU32.61	Figur 1: Zählerstand kWh für Tarif 1, Anzeigedauer	15 Sekunden
	Figur 2: Apparate Nr.,	Anzeigedauer 2 Sekunden
	Figur 3: Softwareversion,	Anzeigedauer 2 Sekunden
	Figur 4: Segmenttest,	Anzeigedauer 2 Sekunden.

Innerstaatliche Bauartzulassung vom 10.04.2004

Type-approval certificate under German law, dated 10.04.2004

20.15

02.03

1. Nachtrag

Supplement 1

Seite 3 von 4 Seiten

Page 3 of 4 pages

EMU32.62	Figur 1: Zählerstand kWh für Tarif 1, Anzeigedauer 15 Sekunden
	Figur 2: Zählerstand kWh für Tarif 2, Anzeigedauer 15 Sekunden
	Figur 3: Apparate Nr., Anzeigedauer 2 Sekunden
	Figur 4: Softwareversion, Anzeigedauer 2 Sekunden
	Figur 5: Segmenttest, Anzeigedauer 2 Sekunden.

Den Anschluss der Spannungspfade R S T visualisieren drei Pfeile am unteren LCD Rand.

2.5 Zulässige Einrichtungen und Funktionen

Zyklische Darstellung der unter Pkt. 2.4 angegebenen Informationen.

2.6 Zulassungsunterlagen

Beschreibungen und weiterführende technische Dokumentationen sind die Grundlage dieser Zulassung und befinden sich im PTB-FB 2.3.

3 Technische Daten

3.1 Nenngebrauchsbedingungen Zulassungsumfang

Der Zulassungsumfang ist gegenüber den Bekanntmachung Nr. 3987 unverändert.

3.2 Sonstige Betriebsbedingungen

- keine -

4 Zusatzeinrichtungen und Schnittstellen

4.1 Zusatzeinrichtungen

- keine -

4.2 Schnittstellen

Optische Schnittstelle nach IEC - 62056-21

5 Nebenbestimmungen

5.1 Bedingungen

- keine -

5.2 Auflagen

Zähler im Bereich der Verrechnung müssen mit einer Bedienungsanleitung ausgeliefert werden.

5.3 Beschränkungen

- keine -

Innerstaatliche Bauartzulassung vom 10.04.2004

Type-approval certificate under German law, dated 10.04.2004

20.15

02.03

1. Nachtrag

Supplement 1

Seite 4 von 4 Seiten

Page 4 of 4 pages

6 Eichtechnische Prüfung

6.1 Unterlagen für die Prüfung

Anlage zum Zulassungsschein Bek.-Nr. 3987, der Bekanntmachungstext des 1. Nachtrags und die Bedienungsanleitung zum Gerät.

6.2 Prüfeinrichtungen

Es sind Prüfeinrichtungen gemäß PTB-Prüfregel, Band 6, 2. Auflage zu verwenden.

6.3 Beschaffenheitsprüfung

Die Beschaffenheitsprüfung ist gemäß PTB-Prüfregel, Band 6, 3. Auflage durchzuführen

6.4 Messtechnische Prüfung

Die messtechnische Prüfung ist gemäß PTB-Prüfregel, Band 6, 3. Auflage durchzuführen

7 Stempelstellen

Unverändert gegenüber der bisherigen Bekanntmachung

8 Bezeichnungen und Aufschriften

Unverändert gegenüber der bisherigen Bekanntmachung

Im Auftrag

By order


Heilmüt Seifert

Braunschweig, 02.07.2004

Geschäftszeichen: PTB-2.3-4013272

